

# La Solución Nacional Radica en la Productividad

Así lo afirmó en un reciente discurso el Presidente, General Aramburu

El domingo último, a las 18.35, aterizó en el aeroparque de la ciudad de Buenos Aires el avión T-40 de la fuerza aérea que conducía al presidente provisional de la Nación, general Pedro E. Aramburu de regreso de su reciente visita a San Luis y Villa Mercedes, de la cual su llegada se manifestó sumamente satisfactoria.

Considerando que el pensamiento oficial es siempre de interés para la opinión pública, particularmente en estos momentos en que la República se va recuperando de las profundas heridas y daños causados en los pasados años de la dictadura, retranscribiendo su marcha por la noble y tradicional senda de la democracia, continuamos transcribiendo el discurso pronunciado por el primer magistrado en Villa Mercedes, dirigido a la población de todo el país en nombre de la Revolución Libertadora. Dijo en la oportunidad el general Aramburu:

"La Revolución debe insistir en un aspecto que es fundamental para la recuperación nacional.

"Se ha dicho que "la mayor productividad, con otros factores, ha de permitir que sea posible contener la inflación que nos persigue, que convierta en pobreza lo que es temporalmente riqueza y transforme en inútil el esfuerzo duro de muchos años.

En otra oportunidad también se dijo: "hay un fantasma que nos persigue y es el de la inflación. La inflación convierte en pesadillas los sueños más coloridos. Mucho dinero por ser poco dinero. Mucha alegría presente puede ser infelicidad futura. No olvidemos a nuestros padres, que trabajando toda la vida, al final de ella encontraron su capital inutilizado.

"La inflación debe ser dominada.

"Es un enemigo que se alimenta con el despilfarro del gobierno, las maniobras de los especuladores, la inocencia culpable de los engañados y la indolencia de los irresponsables.

Agradables Mentiras

"Resulta imposible, entendiéndose bien, resulta imposible asegurar una auténtica justicia social mientras subsista la inflación.

"Las conquistas de derechos no son más que agradables mentiras. El descanso o el sobranje de un día serán la fatiga y el falante de mañana.

"Pero la lucha no es obra de unos pocos ni tarea de una jornada. El gobierno está comprometido al manejo honorable, limpio y eficiente de la hacienda pública, eliminando gastos inútiles y fomentando las fuentes y los medios de riqueza nacional.

"El pueblo también está comprometido. Es en ese marco que cada sector ha de asumir su responsabilidad ciudadana.

Posición Patriótica

"Debe comprenderse que esta lucha contra la inflación no es una posición patronal, sino una posición patriótica que protegerá los intereses de los propios trabajadores, primicias y principales víctimas de la inflación.

"Los patronos deben modernizar sus empresas, eliminar los beneficios especulativos y reducir temporariamente los beneficios normales, en un esfuerzo patriótico para mantener los precios, a fin de que el consumo se realice fluido y abundante.

"La producción debe aumentarse y con el excedente del consumo podremos obtener bienes de capital que acrecienten nuestra fortuna y aseguren nuestro bienestar.

Momento Decisivo

"Nos encontramos en un momento decisivo de la recuperación nacional. El futuro de la situación económica del país está en manos del pueblo y depende en gran parte de los convenios laborales.

"La Revolución hace un llamado al patriotismo de patronos y obreros para que agotando todos los recursos y la mejor voluntad, ajusten los aumentos

## El Sonido

Semanario Independiente Fund. el 22 de Julio 1933

Propietario: Director: Redacción: Cas. FRITZ

Año XXIV

N. 1124

Dir. y Adm. Ameghino, s/n. — Reg. Nac. Prop. Intelectual N. 381725

Pto. San Julián, Viernes 10 de Agosto 1956

los de salarios a lo que pueda ser absorbido por las ganancias de los empleadores y el aumento de la productividad. Particularmente en este último radical la solución nacional.

"No sólo han de ganar más los trabajadores al producir más, sino que con ello contribuirán a la disminución de los precios, es decir, a la valorización de la moneda con que se les paga.

"Cualquier otra cosa implica inflación, esto es, la continuación de un proceso que conduce al empobrecimiento de todos, en especial de la clase media y obrera.

Lenguaje Crudo pero Realista

"Este es el lenguaje de la Revolución, crudo pero realista.

"Con las mentiras podrían conseguirse aplausos, con la verdad invitamos al silencio que permite recapacitar.

"Esperen los argentinos verdades aunque duelan.

"Con verdades construiremos un gran país.

"Con mentiras apuraríamos su destrucción.

"Algunos basaron sus políticas en halagar al pueblo. Esto no debe repetirse... y si apareciesen nuevos encantadores de multitudes, habrá llegado la oportunidad de recordar la lección recibida.

"Gracias a Dios, éste es un país de enormes riquezas y maravillosas posibilidades.

"Pero esas riquezas y esas posibilidades deben convertirse en bienes efectivos por el esfuerzo y la capacidad de quienes amamos esta tierra.

Pueblo de la Nación

"El Gobierno de la Revolución está muy lejos de creer que los hombres que ejercen transitoriamente el poder son perfectos.

"Ellos lucen virtudes y parecen defectos. Cuando los defectos superan a las virtudes se está en presencia de un mal funcionario y a ese mal funcionario es menester ponerlo en evidencia.

Deber del Pueblo

"Si el gobierno usa del poder, al pueblo le toca controlarlo.

"Señale pues con el dedo al que de línea o abuse de su autoridad para que caiga sobre él responsable el castigo que merece. Pero señale con responsabilidad y valentía, y el país le estará agradecido.

"Tenemos entre nosotros la plaga del "influyente" y la manía de la "influencia".

"Tenemos entre nosotros la clase social del que "está detrás de un escritorio" y por ello se siente más.

"Combatamos al influyente y al peulante. Enseñémosles democracia, esto es, igualdad de posibilidades en la igualdad de los hombres y en el respeto al semejante.

"Esta será obra de pueblo donde casi nada podrá hacer el gobierno.

"Apuremos la clarificación de las ideas y de las ubicaciones. Con ello facilitaremos la tarea de los gobiernos constitucionales que vendrán.

MERCEDINOS: Desde vuestra ciudad la Revolución ha hablado para todo el país."

### Estatuto de los Partidos Políticos

Se Acelera su Estudio

En su habitual reunión con los periodistas, el ministro del Interior, doctor Landaburu, anunció que es muy probable que el gobierno considere en el curso de la semana el estatuto de los partidos políticos con el firme propósito de dar un corte definitivo a la cuestión y determinar la acción de las distintas agrupaciones. En lo referente a la Ley de Tierras, destacó el doctor Landaburu que el decreto correspondiente fue rubricado el lunes por el equipo militar, los ministros de Hacienda y Comercio e Industria y que lo será también por los demás integrantes del gabinete, estimándose que inmediatamente será dado a conocer para su publicación.

Respecto del estado de asambleas de los partidos políticos, el ministro dijo que nada hay resultado sobre el particular, acotando, en lo referente a la situación creada por la intervención federal en Salta al diario "Norte", que actualmente el gobierno de esa provincia está efectuando una amplia investigación, después de la cual recién será elevado un informe concreto a la cartera a su cargo.

### El Dr. Balbin Renunció a la Secretaría de Intransigencia y Renovación

CAPITAL.—El doctor Ricardo Balbin, ha renunciado al cargo de secretario de la junta nacional del Movimiento Intransigente y Renovación, disconforme por resoluciones adoptadas por ese organismo en su última reunión, entre las cuales figuraba una encuesta interna sobre la futura candidatura presidencial de la Unión Cívica Radical.

La Dimisión

Así lo hizo saber al secretario general de esa junta, Sr. Alejandro Gómez en una nota en la que expresó:

"Estimado correligionario: Tengo el agrado de dirigirme a Ud. presentándole mi renuncia al cargo directivo que ocupó en el organismo del Movimiento de Intransigencia y Renovación del que Ud. es secretario general.

"Cumple a mi lealtad manifestarle que mi determinación se funda en el hecho de no estar conforme con algunos de los procedimientos y resoluciones adoptados por ese organismo en su última reunión, a la que no pude concurrir obligado por la atención de otros compromisos partidarios."

Notas de la Gobernación

En gira de inspección, días pasados estuvieron en Río Gallegos el Director y Subdirector de la Dirección Nacional de Institutos Penales de la Nación.

Partió con destino a Ushuaia una comisión especial encargada de la recepción de bienes de la ex Gobernación de Matilde de Tierra del Fuego, que pasan a integrar el patrimonio de nuestra Provincia.

La comisaría de Río Gallegos ha hecho saber que al regresar de una recorrida los agentes Emilio Díaz y Guillermo Selva, hicieron entrega de una bitlleta conteniendo la suma de 687 pesos. Se procura localizar a su dueño, a los efectos de su devolución.

Se hace saber que ha sido prohibida la extracción de hacienda del establecimiento "Bajo Grande", de la zona de Deseado y propiedad del Sr. Felipe del Valle, por haberse constatado existencia de sarna en las majadas. La medida se mantendrá hasta nueva disposición de la Dirección General de Sanidad Animal.

### Había Migone Sobre Salarios y Aumento de Producción

A CERCA de la forma en que se van desarrollando los gestiones entre obreros y empresarios para reajustar los sueldos y aumentar la productividad hizo declaraciones el ministro de Trabajo y Previsión.

Sus declaraciones se sintetizan en los siguientes puntos:

1.—Dentro del plan del Gobierno de que el aumento de los salarios surja de la ganancia de los empleadores y del aumento de la productividad estará su satisfacción más razonable y más bien entendida de los intereses de los trabajadores.

2.—El Gobierno no permitirá ningún movimiento de violencia que interrumpa los servicios públicos y estudia preferentemente los múltiples problemas de los trabajadores.

Principio de incendio en los Talleres del Colegio "La Voz del Pueblo"

Por una información emanada de la Secretaría de Prensa de la Gobernación, que no indica fecha, nos enteramos que en los últimos días, a la hora 6.59, "se produjo un incendio en el local de "La Voz del Pueblo" y que "dada la rápida intervención de los bomberos no se produjeron mayores daños".

Es de felicitarse que así sea, que el fuego no fué a más, porque de otra manera la capital de la provincia pudo verse privada del único vocero de expresión de que actualmente dispone y que es tan necesario en ese medio.

Asociación Tiro Federal

Resultados parciales del concurso mensual correspondiente al mes de agosto en curso:

—Categoría Principiantes, 150 metros.—Primer, Daniel Velázquez, 98 puntos; segundo, Juan Romero, 85; tercero, Simón Imperial, 75; cuarto, Domingo Santana, 74; quinto, Raúl Muzzi, 57; sexto, Horacio Cibbon, con 52 puntos.

Categoría Estímulo.—Primer, Ernesto de Oro, 81 puntos; segundo, Oscar Barrientos, 79; tercero, Valentín Vázquez, 63; y cuarto, Horacio Romero, con 57.

Categoría C.—Primer, Bartolomé Safrán, 122 puntos; segundo, Ramon Canabrà, con 114.

Categoría B, 200 metros.—Primer, Fernando Huelck, 117 puntos.

Categoría A, 300 metros.—Primer, Jorge Lozano, 100 puntos; segundo, Enrique Behm, con 105.

Categoría A Especial.—Primer, Pedro Prinos, 264 puntos; segundo, Alfredo Vergnolle, 247; tercero, Joaquín Graneros, 240; cuarto, Prudencio Romero, con 211.

Colegio Mons. Fagnano

La Dirección de este colegio hace saber que el día 16 del corriente se abrirá la inscripción para el próximo curso escolar, a iniciarse el 3 de setiembre entrante. La inscripción de alumnos será atendida en la Dirección del mismo desde la fecha indicada, con el horario de 10 a 12 y de 15 a 18.

Colegio María Auxiliadora

El 16 del corriente se abre la inscripción para el nuevo curso escolar, que se iniciará el 3 de setiembre entrante. Las inscripciones se atenderán con el horario de 14 a 18.

Las comisiones directivas de Exalumnas y Unión Madres comunican a sus respectivas socias que el domingo 12, a las 16 horas, tendrá lugar en el colegio la acostumbrada reunión mensual.

3.—El gobierno de la Revolución ha conseguido un movimiento ascendente del salario real.

4.—Nuestras conquistas sociales no serán fáciles sino auténticas, de la justicia social inspirada e integrada por el concepto del programa social.

5.—Ni el gobierno, ni las comisiones paritarias ni el tribunal arbitral, que saben bien sus deberes, pueden actuar bajo la presión de resoluciones de huelgas.

6.—Se cumplirá el decreto sobre retro-actividades.

7.—Creemos que en agosto se terminará con la casi totalidad de los asuntos que interesan a las comisiones paritarias.

Centro Empleados de Comercio

Comunicado Gremial

A raíz de una nota que, en contestación a la publicación efectuada por la Comisión Paritaria, referente a los aportes de \$ 10 y 1 % de los empleados de la Organización, envía la Cámara de Comercio e Industrias con Sucursales al Interventor de la Federación General de Empleados de Comercio, se formulan las siguientes declaraciones:

1.—Que la condición de representante del Estado en función gremial que inviste el señor interventor, no le impide ser leal a los intereses generales del gremio, que el Gobierno Provisional de la Nación le ha confiado.

2.—Que la publicación del rechazo de la ingerencia patronal en los asuntos de exclusiva competencia del gremio, dado a conocer por la Comisión electa Paritaria y que avalara el señor interventor de la Organización, importa competencia y conocimiento pleno de los derechos, circunstancias por las cuales ratificamos plenamente nuestra posición.

3.—Que la armonía de relaciones entre capital y trabajo es una de las condiciones fundamentales para el logro efectivo de una mayor productividad.

Cuánto las partes se avienen al respecto mutuo y recíproco de los pactos y legislación que rigen la vida laboral, el quebrantamiento de esta norma — con posiciones que la asumen en esta emergencia por esta Cámara — significa desconocer lo pactado con esta entidad sindical y desviar el proceso de convivencia pacífica, que el sano clima de democracia libertad trae aparejado.

4.—Que consideramos que esa Cámara incurrió en un error al interpretar las disposiciones de los Decretos 6925/56 y 7106/56 cuando aconseja a sus asociados que no transfieran al Sindicato el importe de las deducciones de los \$ 10 y 1% de los empujados hacia nuestra Organización; pues si hasta ahora lo hacían normalmente, respondiendo a una obligación pecuniaria, indiscutiblemente va esa Cámara a crear un estado de perturbación en el gremio y conflicto ante los poderes públicos.

Los reiterados planteamientos de esa Cámara de Industrias y Comercios con Sucursales, importan un flagrante desconocimiento al convenio en vigencia y una manifiesta actitud hostil a nuestra entidad y por ende al gremio.

5.—Que ello puede interpretarse de acuerdo a la Ley de Asociaciones Profesionales de Trabajadores, como práctica desleal y violación a la Ley 14.250 sobre Convenciones Colectivas de Trabajo.

J. V. ALVAREZ  
Interventor Filial Sao Julián

Sirvienta, para quehaceres domésticos en la casa de familia, SE NECESITA. Tratar en Foto Mitre, W. Hamburger. v/31 S

## JOSE CHRISTIAN

Se complace en comunicar que próximamente ofrecerá:

Automoviles, Camionetas y Camiones producidos por General Motor, a precios sin competencia

Atenderá con su seriedad reconocida sin solicitar anticipos, inmediatamente de conocida oficialmente la reglamentación del decreto que reabre el Paralelo 42". 1/10/56

Calzado de Abrigo - Medias de Lana - Botas y Zapatones de Goma.

El más EXTRAORDINARIO surtido lo hallará en...

## Casa SCHCLAREK

La Casa de la Economía y el Buen Gusto

## Mechas Incandescentes

y otros Repuestos

PARA

## Lámparas "ALADINO"

CASA SCHEMPP

PUERTO SAN JULIAN

## Algo que es Preciso Defender

El retorno de las franquicias al sur del paralelo 42 es una medida de gobierno que merece el apoyo de todos los habitantes sureños que desean el progreso de la región. Ella traerá, sin duda, una serie de factores favorables para el desarrollo económico y puede ser la base de la radiación de industrias que de otra suerte sería muy problemático que se instalaran. En una palabra, son beneficios que interesa ver concretados a todos los sectores, a los ganaderos, a los industriales, a los comerciantes, a los profesionales y a los trabajadores.

En cierto modo, las franquicias, pueden ser calificadas como el camino propicio para la liberación de la Patagonia, que a favor de la liberalización del régimen de importaciones podrá acelerar su imprescindible desarrollo.

Pero hay una experiencia anterior que en este momento los patagónicos deben tener presente, en bien precisamente de los beneficios que ha de recibir y

para que los mismos no sean desvirtuados por maniobras de aquellos que se suman al movimiento comercial con fines que no son por cierto los de llevar mejoras a la zona sur, y si para obtener fáciles ganancias dejando de lado escrúpulos y disposiciones legales.

Es bueno dejar aclarado que lo que ha sucedido antes ocurrió bajo la vigencia de un régimen de gobierno que se caracterizó por la inmoralidad y que eso posibilitó en mucho la aventura de los "aprovechadores" de la franquicia. Ahora será distinto. La Nación recuperada no es campo propicio para alianzas de gobernantes y contrabandistas y además el imperio de la libertad permitirá que se señalen, sin temores y sin consecuencias, las posibles desviaciones que pudieran suceder con las mercancías entradas al amparo de la franquicia. Pero aún así, no hay duda que la oportunidad querrá ser aprovechada por los aventureros. Ahí reside, precisamente, la necesidad de

que los pobladores patagónicos estén alertas para frustrar cualquier intento deshonesto. Nadie ignora que los contrabandos que se hicieron antes, fueron propiciados y organizados por gente ajena a la Patagonia. Puede asegurarse que los importadores radicados en el sur no se mezclaron con este tipo de maniobras. Supieron interpretar qué significaba el régimen de franquicias para el sur y cumplieron fielmente sus disposiciones. Pero la "avalancha" de importadores foráneos hizo creer a la opinión pública que nada honesto había. El detalle, bien puede repetirse ahora y ese es el cuidado que deben tener los pobladores de la Patagonia en defensa de sus propios intereses y para que no se adultere la eficiencia del proteccionismo que dispensa la aduana.

Para defender el régimen de franquicias de esta infiltración, los pobladores patagónicos deben, además de estar alertas, saber señalar, si llega el momento, con

(Pasa a la pág. 5)

## Productos Veterinarios COOPER

LISTA de ALGUNOS PRODUCTOS, ENFERMEDADES y REMEDIOS que las COMBATEN

<b>AVES</b>	COOPAZINE: Combate el "Heterakis" (lombriz que ataca a las aves). Se mezcla con agua.
	SULFA-AVE COOPER: Contiene una de las drogas más modernas del grupo de las sulfamidas. Combate la coccidiosis intestinal, la Diarrea Blanca e infecciones secundarias producidas por virus. Se mezcla con agua.
	INSECTICIDA COOPER para AVES: Se aplica puro en nidales y directamente sobre las aves, espolvoreándolas bien entre las plumas.
	GARRAPATICIDA COOPER para AVES: Se mezcla con agua para desinfectar gallineros, endijas, etc.
<b>PERROS</b>	CASTRAVE COOPER: Pequeños comprimidos que se introducen debajo de la piel de la cabeza, lográndose así la castración hormonal de pollos y el fácil engorde de los mismos.
	EXPECTORANTE COOPER para PERROS: Contra la tos, catarros, bronquitis y tratamiento anti-infeccioso del moquillo.
<b>YEGUA RIZOS</b>	PURGANTE COOPER para PERROS: Para provocar la evacuación del contenido intestinal.
	LQMBRICIDA COOPER para PERROS: Combate la tenia y lombrices redondas de los perros.
	SAGUAYPICIDA y LOMBRICIDA COOPER: Eficaz contra el "mal seco" y "gusano del cuajo", en tomas de 1/4 litro por animal.
<b>LANARES</b>	COOPAZINE: Eficaz contra las lombrices redondas, en tomas de 100 y 150 c. c. por animal.
	POLVO y POMADA SULFA COOPER: Para tratar heridas, mataduras, etc.
<b>HOGAR</b>	SULNICO: Combate la lombriz festoneada.
	LIQUIDO COOPER para MARCAR LANARES: En rojo y azul. No desmerece la lana en los lavaderos.
	FUMIGADOR COOPER: El humo producido por una pastilla destruye las moscas e insectos en un cuarto cerrado.
	MATAPOLLILLAS COOPER: Para colgar en guardarrapas.
<b>En venta en . . . OFICINA ALOYZ</b>	FLUIDO COOPER: Eficaz desinfectante y desodorante para cuartos de baño, patios, galpones, etc.
	RATICIDA COOPER: Extermina ratas y ratones.

**PAUL Hnos. S.A.** Vacuna PAUL, concentrada, lo más efectivo contra la Mancha y Gangrena Gaseosa en los lanares. SIEMPRE EXISTENCIA FRESCA.

Colirio PAUL, contra la ceguera de los lanares. Salva a sus perros del moquillo, con las modernas y eficaces pastillas PAUL a base de sulfamidas.  
 JERINGAS automáticas, para vacunas y dosificación de lombricidas. Prácticas y rápidas.  
 BERNALOINA, el antiséptico moderno 1 x 1.000, al precio más económico.  
 Surtido completo de productos e instrumental veterinario. Agentes: A. & E. PINOS

## Confitería "CARRERA"

de VLADIMIRO JAKIC

Calle ROCA, 1002 \* RIO GALLEGOS

## Orquesta Internacional Jazz

Dirigida por RUIY BLAS

con el cuarteto típico de CLAUDIO DOLANE y la cancionista y bailarina IRMA ALCANTARA

## ARENA de "Mata Grande"

Venta DIRECTA, sin intermediario

ANTONIO ZAPATA

Concesionario 84850/53

9 de Julio, 1150 SAN JULIAN

## Hotel Argentino de Toribio Avendaño N.

Minutas a todas horas - Comodidades para pasajeros

Avenida San Martín, 363

Pto. SAN JULIAN Territ. SANTA CRUZ

## LA FRANCO - ARGENTINA

COMPANIA DE SEGUROS - S. A.

Sr. Asociado de la Coop. Agrícola Ganad. de San Julián Ltda.

Contrate sus seguros por intermedio de la Cooperativa, en las secciones:

Accidentes - Marítimos - Incendios

Av. San Martín, 440 - SAN JULIAN

## Coop. Agrícola Ganadera de San Julián Limitada

La Comisión Directiva tiene el agrado de invitar a todos los ganaderos y habitantes de la zona, a estrechar filas en torno a esta institución que defiende ampliamente los intereses de sus asociados, haciendo honor a su lema de: "Uno para Todos y Todos para Uno".

## GRAN CARPINTERIA TOMASSO

de ANTONIO TOMASSO

Atención permanente por su propio dueño y personal especializado

MUEBLERIA PUERTAS

TiPOS STANDARD y ESPECIALES - Y - VENTANAS

OBRA BLANCA en GENERAL

COLOCACION de TECHOS, CIELORRASOS, PISOS, etc.

Consulte Cualquier Problema en Carpintería

Calle 25 de Mayo (Frente al Cine Talía) Teléf. 159 SAN JULIAN

## Servicio de Pompas Fúnebres

ANEXO COMPLETO

Existencia Permanente de Atuados de Todas las Categorías y Precios

## Sastrería "MAGALLANES"

DE A. ROSINELLI

ATENCION! A los trabajadores del campo nuestra Sastrería les ofrece la siguiente oportunidad: Encargue su traje o abrigo antes de salir a la campaña, con sólo \$ 50.- de seña.

Contamos con un exten so surtido de paños y casimires de PRIMERA CALIDAD.

Recuerde: La casa que cobra más barato en el territorio  
 Bartolomé Mitre, 108 Puerto San Julián

## Buenos Impresos?

Encárguelos a "El Sonido"

### A Gausa de la Niebla, un Avión de San Julián Desciende en Territorio Chileno

POR informaciones de la radio y publicaciones realizadas en importantes diarios de la capital federal, seguramente nuestros lectores tienen ya conocimiento del aterrizaje de emergencia realizado el domingo 29 de julio p.pdo. en territorio chileno por el avión Piper del Aero Club San Julián, pilotado por el joven Ivón Ravetta, acompañado por el joven Julio Fernández, también piloto, y por el comerciante local Sr. Sabino Llaneza que se dirigía a El Turbio por asuntos relacionados con la habilitación de una sucursal de la Tienda Lagomar en esa zona.

A fin de que la opinión pública tenga conocimiento exacto y veraz de lo que realmente ocurrió, que no fue nada extraordinario y sí algo perfectamente normal para cuantos tengan si quiera algunas nociones sobre procedimientos en materia de aviación, como así también para desvirtuar informaciones erróneas y comentarios antojados, haremos un relato de los hechos conforme a la información suministrada por los pilotos ocupantes de la máquina, que con este propósito entrevistamos.

#### Salida para Río Gallegos

Con el motivo expuesto, a las 10 horas del domingo 29 de julio último partieron de la aeroplaza local con el Piper del Aero Club los pilotos Ivón Ravetta y Julio Fernández en compañía del Sr. Sabino Llaneza, llegando sin novedad a sea Río Gallegos, aproximadamente a las 12,15.

#### Rumbo a Río Turbio

Después de pernoctar en aquella capital, el lunes a las 13 reiniciamos el vuelo teniendo como meta la población carbonífera de El Turbio, con condiciones atmosféricas favorables en todo sentido. A unos 40 o 50 kilómetros del punto de destino, con intensidad progresiva se vieron envueltos en la niebla que se concentró a escasa altura impidiendo toda visibilidad e imposibilitando el aterrizaje en El Turbio, población que en consecuencia sobrevolaron sin poder descender. En estas circunstancias, como elemental medida de precaución tomaron más altura, lo que les permitió observar un claro camino ante la imposibilidad de regresar se dirigieron de inmediato, teniendo ya a la vista también más al fondo los imponentes picos nevados de la cordillera.

#### El Aterrizaje

Luego de sobrevolar y examinar cuidadosamente el lugar, donde observaron la existencia de una vivienda, el piloto decidió que era apto para realizar el aterrizaje no obstante hallarse circundado por tupido bosque, aterrizaje que se cumplió con toda felicidad sin que la máquina sufriera el más mínimo desperfecto, contrariamente a lo aseverado por algunas informaciones dadas a conocer, y resultando por supuesto sus ocupantes totalmente ileso.

Ya firmemente en tierra, se encontraban a 700 metros de la vivienda que habían avistado desde el aire, lo que resultó ser un puesto caminero, situado en la zona de Arroyo Esperanza, donde se les hizo saber que a unos 20 kilómetros del lugar se encontraba «Morro Chico», el retén de carabineros más próximo, hacia donde de inmediato emprendieron la marcha a pie cubriendo una distancia de unos 10 kilómetros, en cuya circunstancia acertó a pasar una camioneta que desde Natales se dirigía a Punta Arenas, cuyo conductor les alivió la caminata trasladándolos hasta un punto telefónico. Desde allí se comunicó la noticia

ad a Natales con el encargo de avisar a Río Gallegos, punto de descolaje de la máquina, teniendo conocimiento poco después, de haber sido realizadas las comunicaciones del caso en la forma solicitada.

#### En el Retén de Carabineros

Ya en el retén de carabineros, donde los tres ocupantes de la máquina fueron deferentemente atendidos, según así coincidente en hacerlo resalar, las autoridades del mismo hicieron a su vez formalmente las comunicaciones de rigor, también a Natales, desde donde la información pasó a Punta Arenas y por último a Santiago, para conocimiento de las autoridades superiores.

De tal manera, todo el contratiempo, que —como ya dijimos— en términos aeronáuticos nada tuvo de extraordinario sino que se redujo a una emergencia salvada normal y correctamente, se tradujo en un atraso de 48 horas.

#### Se Autoriza el Regreso

Perfectamente aclarado todo lo relacionado con el caso a entera satisfacción de las autoridades chilenas, el comandante de la Fuerza Aérea del vecino país, con asiento en Bahía Católica, autorizó el descolaje de la máquina y su regreso a territorio argentino, lo que realizó en el mismo lugar del aterrizaje y sin el menor contratiempo siendo las 12,30, para llegar a El Turbio sin novedad media hora más tarde.

#### Rumbo a San Julián

Así pues, cumplidas en El Turbio las diligencias que motivaron el viaje, el día jueves y siempre pilotado por el joven Ravetta, el Piper con los otros dos ocupantes emprendió el regreso directo a San Julián, partiendo a las 14 y llegando felizmente a destino siendo las 16,05 horas.

#### Justo Agradecimiento

Los jóvenes pilotos Ravetta y Fernández como así el Sr. Llaneza, agradecen por nuestro intermedio las atenciones dispensadas por el jefe y personal del destacamento de carabineros «Morro Chico», la cordialidad de su trato y la ayuda prestada en la emergencia, siendo de destacar también que felicitaron al piloto Ravetta por la habilidad y destreza demostrada al ubicar la máquina en el lugar que lo hizo, sin que sufriera daño alguno. Han sido asimismo extensivo su agradecimiento por el espíritu de colaboración demostrado, al encargado de la estación «Morro Chico» y al propietario del Hotel de Turismo existente en la proximidad.

Creemos por último, que cabe destacar también las eficientes condiciones en que se encontraba la máquina, que en todo momento respondió a las exigencias del piloto, porque revela el esmero y sentido de responsabilidad del mecánico del Aero Club, Sr. Jorge Britos, quien por lo mismo entendemos merece también una felicitación.

#### Angel Velaz & Cia. Lda.

LANAS: Un ritmo lento y acorde con las disponibilidades del momento mantuvieron las negociaciones en este textil durante la semana que finaliza. Muchos años hacía que la piza de las no presentaba para esta época un stock y un surtido tan reducido, perfilándose de esta manera, con caracteres claros y promisorios, el retoro de las negociaciones laneras a su cauce normal del que hace años las apartan circunstancias o fuerzas extrañas que originaron períodos difíciles para el gremio, incluso productores.

## Para su Mesa lo Mejor...

Lo mejor está en La Avonina

Todo lo que necesite para completar la despensa familiar

Comestibles Frescos  
Conservas Seleccionadas  
Licores Finos  
Vinos de Mesa

Lo hallará en nuestra Sección Almacén, en óptima calidad invariable, Y A PRECIOS MUY CONVENIENTES

# La Avonina

La confianza y el optimismo ha vuelto al ambiente lanero, estimándose que el remanente que aun queda podría realizarse cómodamente a plazo breve y que la nueva zafra se iniciará con posibilidades francamente alentadoras.

Dentro de este panorama, descrito a grandes rasgos, se colocaron esta semana buena cantidad de lotes procedentes de las Provincias Patagónicas que, en su casi totalidad, adquirió la industria nacional a precios bien firmes.

En lanas de segundas esquilas cruzadas finas, medianas y gruesas, de cualquier procedencia, la oferta fue limitada y hasta ocasional, pero de todos modos, los pocos lotes ofrecidos se colocaron sin dificultad a muy lindos precios. Por segundas gruesas de Buenos Aires se pagó hasta \$ 175 y por las segundas cruzadas finas y medianas hasta \$ 145 los diez kilos.

En lanas de otras calidades y procedencias las operaciones fueron prácticamente nulas por falta de existencias.

PIELAS LANARES: Fueron escasos los arribos producidos durante la semana que nos toca comentar y esta circunstancia, unida al buen interés que siguió demostrando la demanda, ha permitido la rápida colocación de toda la mercadería que fue ofrecida en venta franca.

El mayor stock disponible estuvo constituido por pieles procedentes de las provincias de Buenos Aires, La

### Unión Cívica Radical

Comunicado de Prensa N° 21

La U. C. R. de Río Gallegos, ante el comunicado que se ha hecho público, sobre las conclusiones a que arribó la Junta Investigadora especial, solicitada por el Sr. Escribano Baya Elia, en su actuación como ministro de Gobierno, manifiesta:

- 1.—Que la U. C. R. no ha puesto en tela de juicio la situación personal del señor Baya Elia, sino su situación política.
- 2.—Que ha manifestado simplemente que el señor Baya Elia, ha sido afiliado al partido oficialista de depósito, hasta el último día en que cayó la dictadura.
- 3.—Que consideraba que no se podía, por ética y moral política, haber sido afiliado al partido que sostenía la dictadura más vergonzosa que ha sufrido el país, y al día siguiente del triunfo de la Revolución Libertadora, ser Ministro en un Gobierno surgido de esa Revolución, siendo que dichas autoridades eran las llamadas a juzgar los actos del régimen del Gobierno de Depósito.
- 4.—Que esta actitud de la U. C. R. se encuentra aseverada por cuanto el Sr. Baya Elia en ningún momento, hasta el día de la caída de la dictadura, hiciera manifestaciones o exteriorizara con hechos, estar en desacuerdo con el partido que sostenía a la dictadura.

Por lo tanto: La U. C. R. declara, que en las condiciones...

Pampa, Sud de Córdoba y tipos similares. Por las primeras, que fueran con lana larga y limpia de semilla, se obtuvo de \$ 9,50 a \$ 10,50 el kilo al barrer. Las del Sud de Córdoba, San Luis, Sud de Santa Fe y similares lograron negociarse entre \$ 8 y \$ 9 el kilo.

Bs. As., agosto 4 de 1956.

### Voces de Aliento

Sr. Director de "El Sonido". don Guillermo Fritz. — San Julián. — Estimado amigo: Remito una breve nota, rogando su inclusión en su prestigioso periódico:

#### Saludando a "El Sonido"

Una de las más nobles condiciones de quienes han abrazado con entorpecida vocación la altruista misión del periodismo, es ineludiblemente concretada, entre la gente de prensa, el resaltar importancia a la propia obra.

Ningún colega pecará jamás de equívoco y equitativo para valorar su mismo esfuerzo, con la idéntica similitud que ensalza o resalta el procedimiento ajeno.

Por eso que, quien leyó el editorial aniversario "El Sonido", comprende que, involucra una extraordinaria villa, más aquello «que quedó en el interior», que cuando en un supremo acto decisivo periodista se dio a conocer al público.

Porque si bien la breve enumeración de dificultades porque atravesó «El Sonido» para llegar enhiesta la frente y firme el paso a su 23° aniversario, representa por sí misma una historia de sacrificio y de lucha tenaz, material y moral, para sobreponerse con espíritu quiétopesco a todo: aquello que quedó guardado en el recuerdo como un triste y malhadado episodio, pero que no se dijo, constituye, hoy superado, el mejor de los estímulos para recompensar las inclinadas vicisitudes y sinsabores que debió soportar el periodista para no claudicar.

La dirección de LA VOZ DEL PUEBLO, hermanada por idénticas inquietudes de justicia, forma estas consideraciones pues, como adhesión y reconocimiento a la estupefa y magnífica obra que en sus 23 años ha desarrollado «El Sonido».

Y en esta grata oportunidad se permite con todo el respeto y el conocimiento de causa, formular a la población sanjuliense un sano y recto consejo, inculcado solamente por el deseo de justificarle dignamente un hecho respecto a «El Sonido»: nadie ha debido mejor ni con más entusiasmo, ni con menor riesgo y peligro de subsistencia, la causa noble de la dignidad humana y de la libertad en este medio.

De ahí que LA VOZ DEL PUEBLO felicite calorosamente al prestigioso colega en su aniversario y retire a los habitantes de San Julián, que cuiden y resguarden el desenvolvimiento de su vocero independiente, justo y digno, evitando que se concrete el refrán: "nadie aprecia el bien que tiene...".

Porque puede San Julián sortear calamidades, pero la desaparición de su más devoto y ferviente defensor será un mal que no logrará reparar jamás, aun cuando el progreso material se ensañore a su vera en el futuro.

Río Gallegos, julio 27 de 1956.

Fdo.): ROBERTO V. GONZALEZ, director de «La Voz del Pueblo».

El Jefe de la Subprefectura de San Julián, Oficial Principal Enrique Maucel Tinco, tiene el placer de saludar a Ud. y de expresarle sus más sinceras felicitaciones por su aniversario periodístico que hace de Ud. un pionero de la pluma en estas alejadas latitudes.

Julio de 1956.

Señor Guillermo Fritz

Director del Semanario "EL SONIDO" - San Julián

### El Cultivo de Alfalfa en la Provincia Patagónica

Bajo este título, en el próximo número publicaremos una nota original del jefe de la Estación Experimental de Castañón Lenin, ing. agr. don Julio C. Cittadini. Dado su indiscutible interés regional, tanto para pobadores como para chacareros, desde ya recomendamos su lectura y conservación como medio de orientación técnica para el cultivo de alfalfa en la provincia, con miras a una mejor y mayor producción de este forraje, que puede ser a la vez fuente de cuantiosos recursos.

\*\*\*\*\*

clusiones a que llega la Junta Investigadora no se ha concretado el hecho cierto de que el Sr. Baya Elia, era afiliado al ex partido del ex dictador de Depósito.

Que por lo tanto, si nos atenemos a una ética y moral política, claramente manifestada por las autoridades del superior Gobierno de la Nación, el Sr. Baya Elia no se encontraba en condiciones de ser Ministro de Gobierno.

Comité de la UNION CIVICA RADICAL, Río Gallegos, 1° de agosto de 1956

Fdo.): JOSE BARBADO, vicepresidente a/c presidencia; CARLOS A. SPOSITO, a/c secretario.

**Transportes Navales**  
Servicio Regular de Cargas desde Buenos Aires y Bahía Blanca con todos los Puertos del Sur

B. D. T. 3 — En el norte.  
B. D. T. 5 — En el norte.  
B. D. T. 2 — En el norte.  
B. D. T. 14 — En el norte

NOTAS DE EMPAQUE: AGENTES en San Julián:  
Cangallo y Madero - B. Aires TORRES HERMANOS

TIENDA **LAGOMAR** CALIDAD I...

Recibimos las últimas novedades en... **ZAPATOS** para Señora, Caballeros y Niños  
Véelos ahora mismo en LAGOMAR!...

**Dr. CARLOS A. LEBRERO**  
MEDICO CIRUJANO  
Ex interno del Hospital Alvear  
de Buenos Aires  
Consultas de 16 a 18 hs.  
Av. San Martín Teléfono 116

**Dr. MIGUEL LOMBARDICH**  
Médico Cirujano  
(Ex médico del Hospital Rivadavia  
de Buenos Aires)  
CONSULTAS: De 15,30 a 18 hs.  
Telé. 121- Av. San Martín-Fte. Comisaría

**Dr. LEOPOLDO MORIANO**  
Cirujano Dentista  
Consultas: de 14.30 a 20 hs.  
Casos de urgencia, a cualquier hora  
Consultorio:  
Mitre, 129 - Teléfono 3 - San Julián

**Farmacia "SANTA ANA"**  
PASTORI & GANAM S.R.L.  
CAPITAL \$ 100.000  
Despacho Nocturno Permanente  
EXCLUSIVO PARA RECETAS  
C. Correo 45 - Teléfono 93  
San Julián T. Santa Cruz

**Falta de Bodegas y Problemas Portuarios**  
Planteados por la Camara de Comercio, la Comuna  
informa a la Intervención Federal

VISTA: La nota y providencia que anteceden, este Municipio está en un todo de acuerdo con el problema planteado por la Cámara de Comercio, Industria y Afines de San Julián.  
Efectivamente en la actualidad carece esta localidad de un servicio regular de barcos, que puedan cubrir las necesidades de este Puerto, tanto en lo que se refiere a la normal provisión de mercaderías, como así también para el transporte hacia la Capital Federal de la producción de la zona.  
Si bien es cierto que barcos en número limitada de las Compañías Navales, periódicamente hacen escala en esta, la casi totalidad de sus bodegas están ocupadas por las mercaderías destinadas a las firmas que la representan. Por otra parte, al carecer este Puerto de un muelle adecuado para efectuar las cargas y descargas, otras empresas no hacen escalas debido a los riesgos que les significa tener que varar para realizar las operaciones, motivos por los cuales, la mayoría del comercio local se ha privado de mantener el stock de mercaderías y la producción de la zona permanece a la intemperie durante largos periodos, hasta poder obtener bodega, con lo que se ve sumamente resentida la economía de este lugar.  
Como medida inmediata tendiente a la solución del problema, podría dotarse a este Puerto de un tonelaje de un tonelaje adecuado a las necesidades, para lo cual pueden tomarse en consideración las cifras que más abajo se indican y de un remolcador de forma tal, que los barcos puedan operar sin necesidad de varar, con lo cual se reduciría a la mitad del tiempo, ya que podrían efectuar el trabajo en forma continuada, sin tener que depender de las mareas, con el consiguiente beneficio que ello le reportaría a la empresa naviera.  
Al dotarse de estos elementos, simultáneamente podría gestionarse de la Empresa de Transportes Navales, que se entiende sería la que en mejores condiciones estaría para efectuar un servicio en forma permanente, destinada a los Puertos de la costa Sud, las embarcaciones que estimara necesarias para que estos barcos realizaran dos viajes mensuales. A tal efecto, y en cuanto a este puerto se refiere, se puede contar mensualmente con 360 metros cúbicos de cargas generales, artículos de primera necesidad, materiales de construcción, alambros, maquinarias o elementos para las explotaciones agropecuarias, artículos para el hogar, etc., en los viajes desde la Capital Federal y a su regreso tendrían a disposición aproximadamente 3.000 toneladas mensuales de caolines o arcillas que produce la zona, cantidad ésta que puede ser sobrepasada, teniendo en cuenta los planes de explotación de la Compañía Minera que la realizará y, más aún ante la posibilidad que en breve plazo la misma comience la explotación de la mina de plomo y cobre, ubicada en la zona de Lago Pueyrredón; aparte de ello se deben tener en cuenta los 6.000.000 de lgs. de lana que anualmente producen las explotaciones ganaderas de la zona.  
El informe anteriormente producido es en cuanto a la solución inmediata del problema se refiere, siendo la medida la construcción de un muelle adecuado a las necesidades.  
\* \* \*

Teniendo en cuenta la configuración de la Bahía de este Puerto, el mencionado muelle podría construirse en el mismo lugar donde actualmente varan los barcos y realizan todas las operaciones de carga y descarga las chatas de las compañías particulares, por ser éste el sitio más indicado, ya que es el menos castigado con el flujo y reflujo de las mareas y donde a menor distancia de las más bajas mareas se encuentra profundidad suficiente como para que opere un barco de normal calado.  
De acuerdo con la opinión de los prácticos de este puerto el largo total del muelle a construirse, teniendo en cuenta las más altas mareas, sería aproximadamente 180 mts. y debería darse al mismo forma T, teniendo el extremo de esta un largo de 30 a 40 metros lo que permitiría el atraque y amarre de cualquier embarcación, no

**Gran Oportunidad!** Casa prefabricada, 1 comedor, 2 dormitorios, cocina, baño inst. e inst. luz; SE VENDE. Informes, dirigirse a Antonio TOMASSO. 1/13/7

obstante lo cual se entiende que su construcción sería cuestión de un minucioso estudio por parte de técnicos especializados.  
Con lo anteriormente informado cumplimentase al mismo tiempo lo requerido por Radio Nº 2527, que transcribiera el despacho telegráfico Nº 89 del Ministerio del Interior, no haciéndose referencia a los transportes terrestres por considerarlos de mucho mayor costo y de una más difícil realización en la época invernal.  
Pase al señor Interventor Federal, sirviendo la presente de atenta nota de elevación.  
San Julián, 31 de Julio de 1956  
Fdo): Julio C. Ugarteche, comisionado municipal; Elena S. de Fuar, secretaria-tesora.

**ESTUDIO JURIDICO**  
Dr. SEBASTIAN A. BERUTI  
ABOGADO  
VALERIANO TERAN  
PROCURADOR  
Rawson, 27 Teléfono 157 RIO GALLEGOS

**Farmacia Del Pueblo S. R. L.**  
AL SERVICIO DE SU SALUD  
GILDA BEATRIZ GIGLIO  
FARMACEUTICA  
Avenida San Martín, 558 - Teléfono Nº. 75 - San Julián

**Antonio Alberto Giacobbo**  
Ingeniero Civil e Hidráulico  
Proyecto y Dirección de Obras - Cálculos de Hormigón Armado y Estructuras Metálicas y de Madera.  
MENSURAS - NIVELACIONES - PLANOS  
Caseros, 596 - B. AIRES - Of. Giacobbo - C. C. 71 - SAN JULIAN

**ESTUDIO JURIDICO AGRONOMICO**  
Asesor Letrado: Dr. Carlos M. Calderón - Ing. Agr. Jorge Juan Linares  
Asesor Agrónomo: ALFREDO BRANA (h.)  
Corresponsal:  
Calle Bunc. Mitre, 499 Est. Central: Av. Corrientes 330, 5º piso  
PUERTO SAN JULIAN T.E. 32-4175 y 8222 - CAPITAL FEDERAL

**Asociación Rural de San Julián**  
Horario de Oficina: De Lunes a Sábado inclusive, de 10 a 12 hs.  
Hágase Socio: Ayude a que los demás lo ayuden.

**Cocinas Económicas**  
**ISTILART**  
a Carbón y Leña y Diesel-oil  
La mejor máquina de coser y bordar  
**BES-BUIL**  
F. W. SCHEMP  
SAN JULIAN

Acreciente sus ventas anunciando en "El Sonido"

Marque sus Lanares CON  
LÍQUIDO  
**COOPER**  
No desmerece su lana en los lavaderos.

**Misa de Réquiem**  
+ NICANOR HERNANDEZ (h.) - (a.e.p.d.) - Falleció el 15 de Agosto de 1954 - Su esposa, Leonor Guza; sus padres, Nicanor Hernández y Petra Reyero; sus hermanos y demás familiares, invitan a la misa que en su memoria y por el eterno descanso de su alma se oficiará en el templo parroquial de la localidad el día 16 del corriente, a las 10 horas, con motivo de cumplirse el segundo aniversario de su fallecimiento.  
Favor que agradecerán.

**Aviso Comercial**  
Ley 11.867  
JOSE MARIA ALDERETE, domiciliado en Puerto San Julián, Provincia Patagonia, vende su negocio denominado Churrasquería y Bar "El Plata", sito en el mismo lugar, a los señores Oscar Barrientos Muñoz y Pedro Barrientos Mansilla. Reclamaciones de ley en Bartolomé Mitre Nº 618, donde constituyen domicilio las partes.  
San Julián, 31 de Julio de 1956.  
José María Alderete, vendedor; Oscar Barrientos Muñoz y Pedro Barrientos Mansilla, compradores. v/318  
En Venta. Estufa Istilart Nº 1, con caños y chapas de seguridad. Tratar con J. Viladrich, en Av. San Martín, 540. v/106

**"La Intermediaria"**  
Pablo Francisco Amores  
Sarmiento, 683/87 - Casilla Correo 373 - Comodoro Rivadavia  
Agente organizador de  
**AMPARO - Compañía Argentina de Seguros, S. A.**  
Vida - Incendio - Accidentes - Automotores  
Ganado - Marítimos - Vidrios - Generales  
Tramitación de jubilaciones en todas las Cajas, por tramitadores oficiales. Diligenciamiento de asuntos judiciales y administrativos. Compra-venta de negocios, inmuebles, terrenos, automotores, etc.  
El titular, señor Amores, atenderá en ésta, dos veces por mes, toda clase de asuntos a tramitarse en Río Gallegos, Comodoro Rivadavia, Capital Federal o cualquier punto del país.  
Corresponsales en toda la República.  
Representante en SAN JULIAN:  
Apolonio Arriagada - Casilla Correo 103

**Lombriz Festoneada (del hígado)**  
Atraza al lanar, debilita su lana, obliga al animal a reponer fuerzas comiendo más, lo mortifica. Un lanar con este parásito no está sano; está enfermo. Cúrelo y aumentará su producción. Use  
**SULNICO, un producto Cooper**  
Actúa también contra las lombrices redondas del estómago e intestino. Solo cuesta \$ 011 por animal.

**Mercado Central de Frutos**  
S. A.  
AVELLANEDA - (Prov. de Buenos Aires)  
**Consignatarios de Lanas y Cueros**  
Anticipos Completamente Liberales  
Consulte a nuestro Agente para la Zona San Julián:  
Eliás Schclarek  
o a la Cooperativa Agrícola Ganadera de San Julián

**Otenga una buena cosecha haciendo plantaciones con tiempo...**  
Ya disponemos para la actual temporada  
Semillas Frescas y Rendidoras 100 x 100, ya sean para hortalizas o flores.  
Prevéngase con tiempo...  
**CASA BARDECI, S. R. L.**  
La casa más popular por su atención y mejores precios

**Imp. s/ Actividades Lucrativas: Farmacia "Del Pueblo"**

**Exímese de su Pago a los Productores Agropecuarios en Cuanto al Producido de sus Explotaciones**

Por resolución municipal de fecha 1º del corriente, se dispone "exonerar del pago del impuesto a las Actividades Lucrativas a los productores agropecuarios en lo que respecta a los ingresos brutos por la venta de los productos de sus explotaciones".

Esta resolución, que confirma nuestras aseveraciones en tal sentido, reiteradamente formuladas, no disponiendo de espacio hoy será íntegramente publicada en el próximo número, como así, también, una nota elevada por la Comuna a la Intervención Federal relacionada con las franquicias aduaneras al sur del Paralelo 42º.

**Jornada Profesional de Fútbol**

por MIGUELETE

Los últimos partidos realizados en la capital federal, arrojaron los resultados y recaudaciones siguientes:

N. O. Boys, 2; Chacarita, 0; \$37 540,30. Boca Juniors, 1; Independiente, 0; \$ 125.280. Huracán, 1; Estudiantes, 1; \$ 31.622. Gimnasia y Esgrima, 3; San Lorenzo, 1; \$ 45.296. River Plate, 2; Tigre, 2; \$ 70.177,50. Vélez Sársfield, 1; Rosario Central, 1; \$ 60 075. F. C. Oeste, 1; Lanús, 1; \$ 59 916,50. Racing, 2; Argentino Juniors, 3; \$ 49.639.

En consecuencia, después de esta jornada, la colocación de los distintos competidores en la tabla de posiciones es la siguiente: River, 19; Boca y Lanús, 18; Vélez, 17; Racing, 16; Gimnasia, Rosario y San Lorenzo, 14; Ferro y Huracán, 12; Estudiantes, 11; Argentinos Juniors, Independiente y Tigre, 10; N. O. Boys de Rosario, 7; y Chacarita 6.

Próxima jornada: Boca vs. F. C. Oeste; Independiente vs. Huracán; Estudiante vs. Vélez Sársfield; Rosario Central vs. River; Tigre vs. N. O. Boys; Chacarita vs. Gimnasia; San Lorenzo vs. Racing y Argentino Juniors vs. Lanús.

**Cartelera del "Talia"**

**SABADO.**--Estreno del extraordinario drama «Decepción», con Broderick Crawford, Mercedes Mc Cambridge, John Dereck, John Ireland y Joanne Dru.

Un alerta a los ciudadanos del mundo. Un demagogo formulando promesas de bienestar y justicia al pueblo, traiciona, engaña y asesina hasta que la justicia inesperadamente lo visita.

**DOMINGO.**—A las 16,30, matinée.

—Noche: Como primera parte, estreno de la película policial «Londres 999», con Jimmy Hanley, Dick Bogard, Patrick Coonan y Peggy Evans.

A continuación, la simpática Pampañini en la notable producción «Un Marido para Anna Saccheo». La historia sentimental de una muchacha cuya desgracia fué ser demasiado hermosa.

**OPORTUNIDAD!** En pleno centro, SE VENDE: Casa 8 habitaciones, baño y demás dependencias. Otra casa compuesta de 3 habitaciones. Galpón de aprox. 15 x 5 metros. Todo sobre terreno de 1250 m2., en calle Rivadavia 1044. Tratar con Mario o Luis Espina.—Localidad, v/31/8

**Srt. Gilda B. Giglio**

Con el avión del lunes último y en compañía de su señora madre, regresó a Río Gallegos la Srta. Gilda Beatriz Giglio, profesional del ramo que durante una breve temporada y conforme a lo acordado con sus propietarios, estuvo al frente de la Farmacia del Pueblo SRL., de la localidad.

**Dr. Horacio B. Rodríguez**

Recientemente llegado de la capital federal, reemplaza a la Srta. Giglio el farmacéutico bioquímico Dr. Horacio B. Rodríguez, quien ya se hizo cargo de sus funciones.

El nombrado profesional realiza toda clase de análisis clínicos, parasitológicos, bromatológicos, etc., con lo que la Farmacia "Del Pueblo" brinda un utilísimo servicio con el que por primera vez se beneficiará nuestra población.

**Aerolíneas Argentinas**

Día 2, a Trelew, Emilia V. Righi; a Río Gallegos, Jorge Pitoiset, Carlota Pitoiset y Luisa Sánchez.

—Día 3, a Santa Cruz, Ezio de Carlini.

Día 4, a Comodoro, Tomás Lasovsky y Ernestina Marijuan; a Buenos Aires, Tomás Lobos, Concepción Villanova, Juana R. de Manyare, Raúl Villa y menor Juan Manyare; a Río Gallegos, Regina Novoa.

—Día 6, a Trelew, Carolina M. de Paz; a Buenos Aires, Guillermo Piñero y Eufremio Krabesky; a Río Gallegos, Milka Vda. de Giglio, Gilda Beatriz Giglio, Amador Alvarez, Víctor Infante, Amadeo Soto y José Mansilla; a Santa Cruz, Tomás Orellano.

Día 7, a Deseado, Rodolfo Cruz; a Comodoro, Honorio Barros; a Bahía Blanca, María P. de López y Joaquín A. López; a Buenos Aires, Angel Zarcos; a Río Gallegos, Adolfo Mousist, Roberto Gómez y Oscar Bootz.

**† Da. Teresa F. de Alvarez**

Víctima de breve pero cruel enfermedad, a las 2 horas del domingo último falleció en la localidad la señora Teresa Fuego de Alvarez, joven aún, a los 37 años de edad.

Perteneciente a una familia bastante vinculada y de muy antiguo arraigo en la localidad y la zona, unido ello a la bondad y generosos sentimientos que caracterizaban la personalidad de la extinta, su prematuro fallecimiento causó profundo y general sentimiento de pesar en la población.

Elocuente testimonio de ello lo constituyó el acto del sepelio, realizado el domingo a las 17 horas, por el extenso cortejo que acompañó hasta su última morada a la que en vida fué doña Teresa Fuego de Alvarez (q.e.p.d.).

Que la tierra le sea leve, y reciban sus familiares el testimonio de nuestro solidario sentimiento por la pérdida que les aflige.

**Nuestro Próximo Número**

Con motivo de cumplirse el viernes próximo un aniversario más de la muerte del Libertador General San Martín, "El Sonido" adelantará en un día su salida. En consecuencia, nuestra edición de la semana será puesta en circulación el jueves 16 a la hora habitual, o sea a las 9,30.

**Centro Exalumnos Don Bosco**

Simpática y familiar la demostración a don José Aídar en el centro de exalumnos.

El brindis lo hizo González con una emoción digna de la cartelera. El amigo Romero se lució con sus imitaciones y Ruben, el más desacertado, se largó con un cuento de Rusia y de Independiente que resultó más bien una cuenta pues el domingo a la tarde, Maule en nombre de Boca le pasó la boleta. Interesante el partido pronóstico que siguió a continuación en un metegol.

Y para terminar el agradecimiento sincero del homenajeado con palabras inspiradas en la bondad que lo caracteriza.

**Peregrinación**

Cumpliendo un anhelo, el sábado 11 saldrán con los Transportes Patagónicos para la gruta de Lourdes de Puerto Deseado los niños de las Compañías del Colegio Salesiano.

La generosidad de muchos amigos de San Julián ha hecho posible la realización de este viaje.

Agradeciendo por intermedio de estas líneas a todos sus cooperadores, prometen para todos un recuerdo y una oración ante la venerable imagen de la Madre de Dios.

**Agradecimiento**

Antonio Cárcamo agradece expresivamente al Dr. Miguel Lombardich las atenciones dispensadas en la reciente emergencia a su sobrino Saturnino Villegas. Agradece asimismo la cooperación prestada, al jefe de la comisaría, subcomisario Sr. H. Botticini y al capataz de la Minería Alumine, Sr. Héctor Montenegro, y personal de la misma compañía.

**Agradecimiento**

Carlos Gleadell hace público su agradecimiento al Dr. Jorge Luis Lorenzo por la eficaz asistencia prestada a su esposa durante el difícil trance pasado recientemente, merced a la cual pudo restablecerse rápidamente. Agradece también la cooperación prestada al Dr. Miguel Lombardich, al Dr. Leopoldo Moriano y al personal de hospital, como asimismo el noble gesto del Sr. Enrique Ducca que facilitó su coche para buscar al suscripto que se hallaba ausente, tarea que cumplió el jefe de Transportes Patagónicos. A todos ellos nuevamente muy agradecido.

CARLOS GLEADELL

**Club Ciclista San Julián**

**CONVOCATORIA**

Estimado consocio: La Comisión Directiva se complace en invitar a Vd. a la Asamblea General Ordinaria que se realizará el día 24 de agosto, a las 21 y 30 horas, para tratar la siguiente:

**ORDEN DEL DIA**

- 1.—Lectura y aprobación del acta anterior.
  - 2.—Aprobación de la Memoria y Balance General.
  - 3.—Elección de Comisión Directiva.
  - 4.—Asuntos varios.
  - 5.—Elección de dos miembros para firmar el acta.
- v/24/8 LA COMISION

## DE CAÑADON LEON

### Delegación de Tierras

Aunque se carece de información oficial al respecto, se tiene entendido que ha sido dispuesto el levantamiento de la Delegación local de Tierras, y que con tal motivo le fué ofrecida una demostración de despedida al jefe accidental de la misma, Sr. Armando Díaz, demostración que se llevó a cabo en la churrasquería «Avenida», del Sr. Esteban Eterovic, con asistencia de numerosos vecinos, incluyendo autoridades y amigos persona.es.

### Cine Barrenechea

La empresa del cine «Barrenechea» lleva a conocimiento de la población que sus funciones se realizarán a partir de mañana, los sábados a las 21,30 y los domingos a las 15,30.

Para las funciones del sábado 11 y domingo 12, anuncia la divertida comedia «La Ventana Indiscreta» interpretada por James Stewart y Grace Kelly.

### Solidaridad de un Pueblo en Momentos Dificiles

En oportunidad del difícil y penoso trauce pasado por la señora Nelly Judith Bustamante de Barrenechea, de que informamos en la edición anterior, quedó de manifiesto la solidaridad y nobleza de sentimientos prácticamente de todo el pueblo de Cañadón León, ya que en conocimiento de lo que ocurría, todas las personas vinculadas de alguna forma a la familia Barrenechea-Bustamante acudieron presta y espontáneamente para ofrecer su generosa cooperación y ayuda, circunstancia que como justo reconocimiento y sincera gratitud nos solicitan poner de relieve por intermedio de estas líneas.

Agradecen así, en primer término, al Dr. Miguel Lombardich, quien al solicitar sus servicios concurrió desde San Julián en su coche particular con la máxima rapidez que le fué posible, y merced a cuyos eficientes y oportunos servicios la enferma pudo salir de la peligrosa situación en que se encontraba. En igual forma y por los múltiples y abnegados servicios prestados agradecen también a la Srta. Doreen Olsson, al radiooperador Sr. José Silva y personal de la comisaría, a los señores Félix Chalub, Amador Sánchez, Habib Ganam y Sra., Raúl Moye, Carlos Najot, Alberto Ormiston, Guillermo González, Alfredo Simmons y Comisionado Municipal; a la Sra. Delia B. de Paredes y a doña Juana Wallace de Valdivia, a quienes quedan por siempre profundamente agradecidos.

Ruegan asimismo excusar desde ya cualquier omisión en que pueda ha-

## Atención !... Cañadón León

Se invita al público en general a deleitarse con la voz inconfundible de la cancionista NELIDA MOREL en su variado repertorio, secundada por los brillantes guitarristas integrantes del dúo CRUZ DEL SUR.

Actuaciones de MIERCOLES a DOMINGOS en el VARIETÉ de propiedad del Sr. JULIO A. MANRIQUEZ.

—No deje de concurrir y se verá complacido escuchando las más hermosas canciones. v/31/8

## 1000 Muertos, 2000 Heridos y 8 Manzanas Arrasadas por una Explosión en Colombia

INFORMACIONES llegadas de Cali (Colombia), dan cuenta de un trágico suceso ocurrido en la madrugada del martes último, dejando el doloroso saldo de casi un millar de muertos y la destrucción de ocho manzanas de la ciudad, que fueron literalmente arrasadas.

La tremenda catástrofe se originó al estallar un convoy de camiones cargados de dinamita que se hallaba en tránsito procedente de Buenaventura, principal puerto sobre el Pacífico.

La violencia de la explosión conmovió a toda la ciudad y se produjo en un lugar densamente poblado con los efectos que es de imaginar, repercutiendo también en varias localidades de la vecindad.

Aunque todavía no es posible establecer con exactitud el número de víctimas, estimase que los muertos alcanzan a mil y a más de dos mil los heridos. Y ante esta situación, las autoridades de Cali hicieron un llamamiento al pueblo para que done drogas y otros elementos para socorrer a las víctimas y amparar a las familias que quedaron sin hogar.

### Efectos de la Explosión

Un cráter de un radio de 80 metros y 10 de profundidad, ocho manzanas arrasadas y muchos edificios más seriamente dañados, son los efectos y daños materiales causados por la explosión, que en los primeros momentos hizo cundir el pánico entre la desprevenida población, cooperando luego en las tareas de salvataje, remoción de escombros y rescate de víctimas.

### Se Trataría de un Sabotaje

Ante la magnitud del desastre, el presidente Rojas Pinilla se dirigió por radio al pueblo, haciendo saber que las víctimas eran en su mayoría soldados y personas humildes.

Considerando por último que se trataba de un sabotaje, el presidente manifestó que el gobierno "no descansará hasta obtener un castigo ejemplar de los autores materiales e intelectuales" de tan "alevoso y criminal atentado".

\* \* \* \* \*

berse incurrido, haciendo llegar su agradecimiento a todas las personas que en alguna forma prestaron su colaboración y se interesaron por la salud de la enferma, lo que vale decir que su reconocimiento se hace extensivo a la población de Cañadón León en general.

## ATERRIZAJE...

por PINTOR

Ivón, con Julio y con Sabino, un buen día salieron a volar, llegando felizmente a destino tras dos horas navegar.

Cumplida la primera etapa, piloto, copiloto y "Lagomar", — ¡quién les dará la papa! — a El Turbio se proponen llegar.

Y muy resuelto don Ivón, enfiló proa a destino, sin pensar en el "jabón" que llevaba don Sabino.

Tiempo sereno, cielo despejado, el Pipper abandona la pista, dejando el verde prado confiado, seguro, optimista...

Rugiendo el motor desaforado, el tiempo no tarda en cambiar, y ya bastante nublado es aventura peligrosa aterrizar.

Cobran entonces altura como elemental precaución, y saliendo de la niebla oscura logran de nuevo orientación.

A todo ello piensa Sabino, por temor a no llegar, si no llegamos a destino, quiero volver a Lagomar...

El "jabón" sigue en aumento, ya don Julio se contagié, mas Ivón de su tormento muy sereno los sacó.

Con maestría y con coraje, — ¡ni Capriles lo haría mejor! — se manda un aterrizaje que mejor ni con calzador...

Mas sin sospecharlo siquiera los héroes de la aventura, habían traspuesto la frontera aterrizando en boscosa espesura.

Y así, repuestos del julepe, el jefe y el tendero, colocan a Ivón en el tapete como piloto el primero.

Y agradecen la propaganda de los grandes diarios y radial, porque la aventura se agranda sin llegar al hospital...

(Aunque esta vez no se trata de un "Naufragio", sino de un "Aterrizaje", tomo mis precauciones y declaro que los personajes de este verso — o lo que sea — son puramente imaginarios, y que cualquier semejanza con figuras contemporáneas o de pasadas épocas debe atribuirse a pura casualidad).

## Anuncie en este periódico

# Atención !... Reservado para



PROVINCIA PATAGONIA  
 ARCILLAS  
 CAOLINES  
  
 PROVINCIA NEUQUEN  
 CALERAS  
 TALCO  
 ARCILLA  
  
 PROVINCIA RIO NEGRO  
 WOLFRAM  
 FLUORITA  
  
**MINERA ALUMINE**  
 — Soc. Anón. Ind. Com. y Fin. —  
 Adm: PEÑA 2332 — T. E. 78-7668 — Bs. AIRES

**HOTEL "LONDRES"**  
 de VICTORINO JOSÉ GARCÍA  
 Confort - Higiene - Servicio Esmerado - Amplias Comodidades  
 Atendido por su dueño  
 Avenida San Martín Puerto SAN JULIAN

**EL MONTAÑES**  
 Surtido permanente de mercadería fresca  
 y... todo el mundo afirma, sin alegato:  
 "El Montañes" vende siempre más barato!  
 Av. San Martín y Magallanes Pto. SAN JULIAN

**CURTO, GONZALEZ & Cia.**  
 CONSIGNATARIOS DE LANAS Y CUEROS  
 DIAGONAL NORTE, 760 - BUENOS AIRES  
**Anticipos Liberales**  
**sobre Lanasy Cueros**  
 OPERACIONES RAPIDAS POR INTERMEDIO DE  
 NUESTROS REPRESENTANTES EN SAN JULIAN:  
**A. & E. PINOS** - C. Correo 39

**ENCOMIENDAS - CONSIGNACIONES Y CONTRARREEMBOLSOS**  
 Servicio acelerado desde Bs. AIRES a:  
**Trelew, Madryn, Gaiman, Rawson, Dolavon, Comodoro Rivadavia, Deseado y San Julián**  
 Despache en nuestra Oficina: Av. de Mayo 769, Teléfonos 34-9969 y 30-1450, hasta 50 kilos y Contrarreembolsos.  
**Seguro Contra Todo Riesgo. — Indemnización Total. — Servicio a Domicilio.**  
 A SUS ORDENES:  
**TRANSPORTES PATAGONICOS**  
 Sociedad Cooperativa del Sud Ltda.  
**CONSULTENOS**

**HIJOS de ANTONIO GIACOBO**  
 EMPRESA DE ESQUILA  
 PUERTO SAN JULIAN  
 Oficina: Mitre, 269 Casilla Correo 71

**JUAN CROUZEL & CIA.**  
 Consignatarios  
**HACIENDAS, LANAS, FRUTOS Y CEREALES**  
 Consignenos su lote y será nuestro mejor propagandista  
 Representante: **Leónidas Bohmer**  
 C. C. 152 — PUERTO SAN JULIAN

**MAYOR SURTIDO**  
**MEJOR ATENCION**  
**MAS BAJOS PRECIOS**  
 Logrará usted si efectúa sus pedidos a la  
  
**★ ARGENSUD**  
 SU CASA DE CONFIANZA!

claridad y precisión cuál o cuáles son los importadores que actúan en pos de garantías lícitas mediante maniobras y quienes realizan el tráfico comercial con honestidad y para beneficio de la zona. Esta tarea es imprescindible cumplirla.  
 (De "Jornada", de Trelew)  
 \* \* \*

**Riquezas Sureñas**  
 Nuestra Patagonia no es solamente rica en cabezas de ganado. Aquí en Buenos Aires vemos a cada paso cajones de fruta cuyo rótulo viene haciendo conocer una región que hasta hace poco era desconocida. Todos esos cajones que van y vienen por Buenos Aires dicen: RIO NEGRO.  
 Y ya todo el mundo sabe que el valle del Rio Negro es un emporio de riqueza frutal. Y no solamente el valle, sino El Bolsón y Valcheta y tantos otros lugares donde hombres laboriosos han cultivado la tierra, han demostrado que en la Patagonia hay recursos agrícolas que pueden dar un rendimiento extraordinario. Y lo mismo digase del Chubut, cuyo valle ha sido el primero que ha rendido cosechas merced a la labor de los galeses. Y como el Chubut, Santa Cruz, algunas de cuyas estancias han demostrado que también allá se pueden dar hortalizas.  
 (Pesa a la pág. 6)

**Trámites Ante la D. de Tierras**  
 CONCESIONES DE MINAS - PERMISOS FORESTALES  
**Dr. Mario Fco. Walls**  
 ABOGADO  
 Rodriguez Peña 794 - 9° C - Bs. Aires  
 Repr. en San Julián: Juan C. Giacobo

**Dr. Manuel A. Lobo**  
 Dentista Cirujano  
 T. E. 40-2545  
 Montevideo, 528 - BUENOS AIRES

**Clara Suárez Ordóñez**  
 OBSTETRICIA  
 Diagnósticos - Embarazos - Partos  
 Consultas: 15 a 19 hs.  
 Ahora en "Villa El Parque"  
 Alberdi, 299 SAN JULIAN

**Albañilería**  
 Ofrezco mis servicios para cualquier trabajo de construcción en albañilería y del ramo en general, tanto en la localidad como para la campaña.  
 Adrián Pinares González  
 Belgrano, 1331 SAN JULIAN

**PELUQUERIA "MIRTA"**  
 — DE —  
 Celia R. de Dražicevich  
 PEINADOS - PERMANENTES - CORTES - ETC.  
 Calle Mitre, 328 SAN JULIAN

**Taller de Sastrería**  
**"CALBUCOY"**  
 Desde el 1° de agosto estará a disposición de sus clientes y amigos y del público en general para todo trabajo del ramo.  
 ZEBALLOS, 1147 SAN JULIAN

**Pastelería y Bar "Racing Club"**  
 DE  
 Rossich & Ljubetic  
 Instalaciones Modernas - Elaboración propia de Massas y Tortas - Café Expres  
 Servicio de Té con Massas  
 Vermouth - Lunch - Banquetes  
 Haga su Pedido con Tiempo  
 Mitre, 467 — Teléf. 99 — SAN JULIAN

**TALLER Y VENTA**

**Maximiliano Granero**

RADIOS COMBINADOS  
DISCOS  
TOCADISCOS  
LAVARROPAS  
ENCERADORAS  
ELECTRICIDAD

Los mejores precios de plaza.  
Servicio técnico garantizado y atendido personalmente.

**Venta con FACILIDADES**

SAN JULIAN (Santa Cruz)  
Mitre Esq. Zeballos  
(La esquina de la música)

**Atención, Srs. Estancieros!**

El conocido Vivero LOS ALAMOS, tiene nuevamente existencia de toda clase árboles, Frutales y de Adorno, y Rosales.

Con la debida anticipación, haga su pedido para el próximo envío a su nuevo representante en San Julián:

**Eloy Fernández**

C. Correo 69 - Av. San Martín 443  
PUERTO SAN JULIAN

Y hasta la misma Tierra del Fuego, con paciencia y dedicación ha producido tubérculos de volumen impresionante.

En lo que a minería se refiere, la Patagonia espera ansiosamente su hora. Hasta ahora no se ha explotado más que su petróleo, el coque, parte de sus yacimientos carboníferos, algo de su alabastro y muy poco más.

Pero ahí están las minas de hierro de Sierra Grande en Río Negro, esperando el día en que a los hombres de empresa y de visión, se le dé carta blanca para explotarla. Ahí están las vetas de plomo, en el Oeste rionegrino y chubutense, que duermen su sueño de siglos, siempre esperando el momento de asomar a la luz del sol. Y ahí está la meseta del Somuncurá que guarda quién sabe qué misterios de riquezas recónditas, que sólo serán reveladas cuando hayan medios de transporte (sería tan fácil continuar el ferrocarril de San Antonio hasta Comodoro...) y hombres que arrisquen sus capitales instalando grandes industrias que les den un nombre, fortuna y provecho para todo el país.

Esas las riquezas materiales. Que no son lo principal. La verdadera riqueza de nuestro Sur está en la capacidad mental de sus jóvenes. El día en que nuestra juventud pueda cultivarse como se debe, de la Patagonia, tengo para mí que han de salir hombres de letras, esbíos, filósofos y pensadores que darán lustre a nuestro Sur. ¡Y esa sí que será una inmensa riqueza para nuestra región promisor.

*Raúl A. Entraigas*

(Boletín de la Casa de la Patagonia)

**Matrimonio:** para estancia, SE NE. CESITA. Informes en Ameghino, 1035 - Localidad.

**MUEBLES**

**José Canoura**

Calle Belgrano SAN JULIAN

**OMEGA RADIO** Gastaldi & Jacobo  
Taller de Radio y Electricidad Obras de Perforación  
de PAULINO RIERA para agua

Reparación y venta de Radios y Artefactos Eléctricos en General. Tratar en:  
Calle Mitre, 567 SAN JULIAN Bmé. Mitre, 269 SAN JULIAN

**FONDA "EL TROPEZON"**  
de Felipe Millaqueo  
Especialidad en licores finos, Empanadas a la Chilena y Pollos. Amplias comod. p. pasajeros.  
Jueves y Sábados: Empanadas. Jueves: Tallarines.  
Atención Esmerada.  
Colón 799 - Tel. 68 - S. JULIAN

**JOSE LUCCHETTI**  
Construcciones en General  
Especialidad: Trabajos en piedra; frentes, fogones, etc. Trabajos de cementerio: Monumentos en piedra, granito o mármol.  
Casa GUILLAUME - SAN JULIAN

**TRANSP. PATAGONICOS**  
Salidas de San Julián:  
★ MIERCOL 5 horas  
★ SABADOS 5 horas  
Llegadas a San Julián:  
★ LUNES 13,05 hs.  
★ JUEVES 13,05 hs.

Informes en la Of. Local

**CONFITERIA SPORTSMAN**  
- Y BAR -  
de FELIX MAESTRO & Cia.  
CAFE EXPRESS - LICORES FINOS - HELADOS  
Servicio de Té con Exquisitas Masas - BILLARES  
Servicio Especial de Vermouth, Lunch y Banquetes  
Esquina Mitre y 25 de Mayo PUERTO SAN JULIAN

Se vende: Casa de madera y zinc para ser retirada del terreno, en buen estado y compuesta de: pieza 4 x 4, cocina 4 x 2,50 y despensa de 4 x 1,50, todo forrado con madera terciada y celotex, piso de madera e instalación de luz en tubos. Informes, en Casa Otto. v/24/8

**Atención!...**  
Se arreglan y empavonan toda clase de armas.  
Dirigirse a SAN JULIAN RADIO, de M. Granero.

**HOTEL PRIMERO DE MAYO**  
de Tapia & Maliqueo  
Amplias Comodidades para Pasajeros Se Acepta Pensionistas  
Colón, 838 SAN JULIAN

**Roberto Luis García**  
MORENO, 951 SAN JULIAN  
Fotos Aficionados  
Revelaciones, Copias, ampliación y Entado  
Venta Rollos, Marcos y Láminas  
Fotos a Domicilio, Despedidas y Casamientos - Fotos Carnets  
Cédula, Libr. Cívica, Conductor.  
Se atiende desde las 19 horas.

**ENRIQUE ARROYO RIFF**  
Técnico Relojero Cronometrista DIPLOMADO  
COMPOSTURAS y VENTAS - Relojes pulsera y bolsillo  
Despertadores con garantía por un año. Alhajas - Regalos.  
Ameghino, 1021 PUERTO SAN JULIAN

**Bar COSMOS** de José D. González  
El establecimiento preferido por su Buen Servicio y sus Amplias y Confortables Instalaciones  
APERITIVOS - CAFES - BILLARES  
Calle Bmé. Mitre PUERTO SAN JULIAN

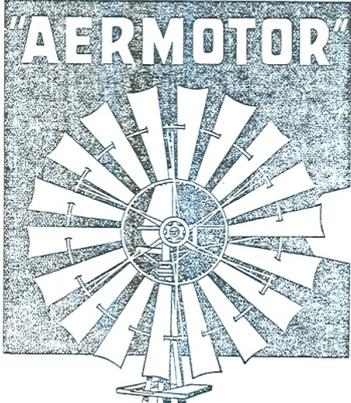
**TALLER DE RELOJERIA**  
de Cesáreo Vázquez  
REPARACION de RELOJES de TODAS MARCAS  
REPUESTOS de CALIDAD  
Calle COLON, 380 Pto. SAN JULIAN

**EICORDILLERANO**  
CUATRO VIAJES REDONDOS MENSUALES, saliendo de San Julián los días SABADO y regresando los LUNES.  
ESCALAS: Hotel: Bella Vista, Hotel Avenida, Cañadón León, Hotel Riera, Tamel Aiken, Las Horquetas, El Oñie, Casa Folch, Río Blanco, Lago Posadas y Lago Pueyrreón.  
Agcias: Cañadón León (C/ssa Lluis), Las Horquetas, Río Blanco  
INFORMES Av. San Martín 382 - SAN JULIAN

**OPATI UGARTECHE HIJOS**  
Dirigida por el ex-inspector de la Direc. Gral. Imp., Sr. CARLOS A. UGARTECHE  
TODO lo RELACIONADO con la MATERIA IMPOSITIVA: Réditos - Beneficios Extraord. - Actividades Lucrativas - etc.  
CONTABILIDADES: Asesoramiento Técnico Contable - Contabilidades Ganaderas.  
Gerente: Sr. JULIO C. UGARTECHE  
Bmé. Mitre, 1012 (Frente Bco. Nación) - C. Correo 1104  
SAN JULIAN (Santa Cruz)

**"AERMOTOR"**

ENTREGA INMEDIATA



**AHORA...**

Equipos electrógenos importados, de 32 volts.  
Cocinas a gas de kerosene y gas-oil de reconocida calidad.  
Materiales de construcción en general, a los mejores precios de plaza.

¡HAGANOS UNA VISITA!

**WALDRON**  
SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL Y FINANCIERA

Consúltanos:  
**WALDRON**  
Sociedad Anónima Comercial y Financiera  
San Martín 370 PUERTO SAN JULIAN

**AERMOTOR - El Seguro Servidor de sus Aguadas**